Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 4:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo was JAHWE wziął i wyprowadził was z (tego) pieca do (wytopu) żelaza,\* z Egiptu, abyście należeli do Niego jako lud, który jest Jego dziedzictwem,\*\* \*\*\* jak to jest dzisiaj.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>110 8:51</x>; <x>300 11:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: za lud dziedzictwa, לְעַם נַחֲלָה , lub: byli Mu za Jego własny lud. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 9:26</x> [↑](#footnote-ref-4)